

HUMBERTO RUBIO & CIA.

ABOGADOS

Cra. 7a # 74 - 64 Oficina 506
Tel: (571) 3132408 - 3132423 - 3132410 - 3131759
Fax: (571) 3131647 - 3132367
E-mail: rubiolaw@cable.net.co
Apartado Aereo 21848
Bogota, D.C.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-003209- -00001-0000

Fecha: 2009-02-05 11:02:53 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 13

Señor

**SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES**

E. S. D.

Expediente No.: **09-003.209**
Patente de Invención: **"Derivados de Azaindol
Espirocíclicos"**
Titular: **GRÜNENTHAL GmbH**

DESTINO: 09

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, domiciliado en Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17.192.062 de Bogotá, abogado en ejercicio, portador de la Tarjeta Profesional No. 50.007 expedida por el Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de **APODERADO** de la Sociedad **GRÜNENTHAL GmbH** domiciliada en Zieglerstrasse 6, 52078, Aachen, Alemania; me permito anexar:

- 1.- Originales de los Documentos de Cesión otorgados por los Inventores, debidamente legalizados por el sistema de Apostille; traducidos oficialmente del idioma Alemán al español y reconocidos por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia; por medio de los cuales se ceden todos los derechos poseídos sobre la presente invención a favor de mi representada la Sociedad **GRÜNENTHAL GMBH**.
- 2.- Teniendo en cuenta lo anterior solicito se continúe con el trámite correspondiente.

Atentamente,

HUMBERTO RUBIO CAMACHO
C.C. 17.192.062 de Bogotá
T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura.
COD. 4134

09/1249/P000776
BAP



ASSIGNMENT

The undersigned

see enclosure

Domiciled in

see enclosure

State under oath to be some of the sole
and true inventors of

Spirocyclic azaindole derivatives
(Priority: DE 10 2006 033 114.1 of
July 18, 2006)

State as well, that assign, without
reservations or limitations, in favor of

Grünenthal GmbH

Domiciled in

Zieglerstraße 6, 52078 Aachen,
Federal Republic of Germany

All rights inherent to said invention
and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply,
in its name, for the corresponding
patent in the Republic of

COLOMBIA

CESION

El abajo firmado(s)

Ver anexo

Domiciliado(s) en

Ver anexo

Declara bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de

Derivados de Azaindol Espirociclicos
(Prioridad DE 10 2006 033 114.1
de 18 de julio de 2006

Declara así mismo que cede y
transfiere, sin limitación, a favor de la
sociedad

GRUNENTHAL GmbH

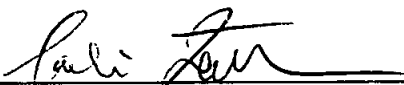
Domiciliada en

Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen,
Alemania

Todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada sociedad
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en
la República de

COLOMBIA

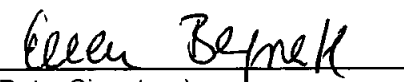
Dr. Saskia ZEMOLKA (German citizen)
Viktoriastr. 56
52066 Aachen
Federal Republic of Germany

17.11.2008 
(Date, Signature)

Dr. Stefan SCHUNK (German citizen)
Augustastr. 9
52070 Aachen
Federal Republic of Germany

18.11.2008 
(Date, Signature)

Ellen BERGRATH (German citizen)
Ringstraße 33
52146 Würselen
Federal Republic of Germany

17.11.08 
(Date, Signature)

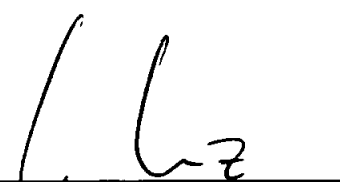
Dr. Babette-Yvonne KÖGEL (German citizen)
Am Daens 28
52379 Langerwehe-Hamich
Federal Republic of Germany

17.11.08 
(Date, Signature)

Dr. Werner ENGLBERGER (German citizen)
Sonnenweg 1
52223 Stolberg
Federal Republic of Germany

17.11.2008 
(Date, Signature)

Dr. Klaus LINZ (German citizen)
Huppenbergstrasse 36B
53343 Wachtberg
Federal Republic of Germany

17.11.08 
(Date, Signature)

Urkundenrolle Nummer 1627 für 2008

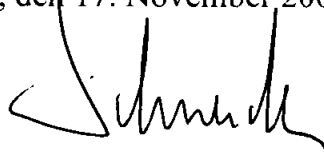
Die vorstehenden, vor mir gefertigten Unterschriften von

1. Frau **Dr. Saskia Zemolka**,
geboren am 17. August 1974,
wohnhaft Viktoriastraße 56 in 52066 Aachen,
von Person bekannt,
2. Frau **Ellen Bergrath**,
geboren am 17. August 1961,
wohnhaft Ringstraße 33 in 52146 Würselen,
von Person bekannt,
3. Frau **Dr. Babette-Yvonne Kögel**,
geboren am 8. August 1962,
wohnhaft Am Daens 28 in 52379 Langerwehe-Hamich,
von Person bekannt,
4. Herrn **Dr. Werner Englberger**,
geboren am 2. Februar 1951,
wohnhaft Sonnenweg 1 in 52223 Stolberg,
von Person bekannt,

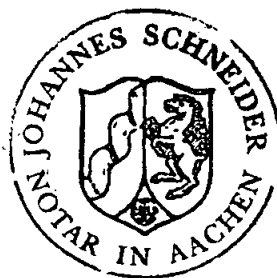
Herrn **Dr. Klaus Linz**,
geboren am 10. Oktober 1967,
wohnhaft Huppenbergstraße 36 B in 53343 Wachtberg,
von Person bekannt,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 17. November 2008



Notar

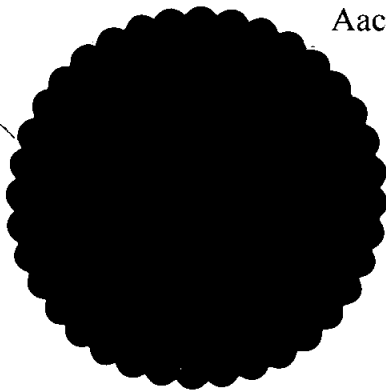


Urkundenrolle Nummer 1642 für 2008

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift von

Herrn **Dr. Stefan Schunk**,
geboren am 27. Oktober 1971,
wohnhaft Augustastraße 9 in 52070 Aachen,
von Person bekannt,
beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 18. November 2008




Notar

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn Notar Schneider

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Aachen

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel und Dienststempel des Notars

Bestätigt

5. in Aachen

6. am 19. November 2008

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

8. unter Nr. 91 aE – 20.396

9. Stempel

10. Unterschrift:



Dr. Weismann
(Dr. Weismann)

177

RUBIOHUMABOG19

Documento 1627 del 2008

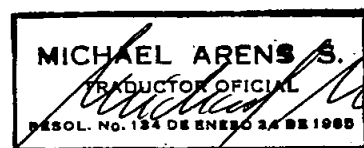
Se certifica la autenticidad de las anteriores firmas puestas ante mi por

1. señora **Dra. Saskia Zemolka**,
nacida el 17. de Agosto de 1974,
domiciliada en Viktoriastraße 56 en 52066 Aachen,
a quien conozco personalmente,
2. señora **Ellen Bergrath**,
nacida el 17. de Agosto de 1961,
domiciliada en Ringstraße 33 en 52146 Würselen,
a quien conozco personalmente,
3. señora **Dra. Babette-Yvonne Kögel**,
nacida el 8. de Agosto de 1962,
domiciliada en Am Daens 28 en 52379 Langerwehe-Hamich,
a quien conozco personalmente,
4. señor **Dr. Werner Engelberger**,
nacido el 2. de Febrero de 1951,
domiciliado en Sonnenweg 1 en 52223 Stolberg,
a quien conozco personalmente,
5. señor **Dr. Klaus Linz**,
nacido el 10. de Octubre de 1967,
domiciliado en Huppenbergstraße 36 B en 53343 Wachtberg,
a quien conozco personalmente,

Aachen, 17. de Noviembre del 2008.

Schneider
Notario
(firmado)

Sello redondo: Johannes Schneider, Notario de Aachen.



Documento 1642 del 2008

Se certifica la autenticidad de la anterior firma puesta ante mi por

Señor Dr. Stefan Schunk

nacido el 27. de Octubre de 1971,
domiciliado en Augustastraße 9 en 52070 Aachen,
a quien conozco personalmente,

Aachen, 18. de Noviembre del 2008

Schunk
Notario
(firmado)

Sello redondo: Johannes Schneider, Notario de Aachen.

Apostilla (Convención de La Haya del 05 de Octubre de 1960)	
1. País: República Federal de Alemania	RECOLEGILIZACION
2. está firmado por: señor Notario Schneider	
3. en su calidad de: Notario en Aachen	
4. tiene el sello de: Notario	
Certificado	
5. en Aachen	6. el 19. de Noviembre del 2008
7. por el Presidente del Tribunal Regional en Aachen	
8. bajo el No. 91 aE - 20.396	
9. Sello: (hay un sello)	10. Firma: Dr. Weismann (firmado)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
2009 ENE 23
866142
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
M. Michael Arene

Fiel traducción del alemán, expedida en Bogotá, D.C., Colombia, a los veinte días del mes de Enero del dos mil nueve (20.01.2009).

MICHAEL ARENS S.
TRADUCTOR OFICIAL
RESOL. No. 124 DE ENERO 24 DE 1985

ASSIGNMENT

The undersigned

Prof. Dr. Hans SCHICK
(German citizen)

Domiciled in

Parkstrasse 36, 13086 Berlin

States under oath to be one of the sole
and true inventors of

Spirocyclic azaindole derivatives
(Priority: DE 10 2006 033 114.1 of
July 18, 2006)

States as well, that assigns, without
reservations or limitations, in favor of

Grünenthal GmbH

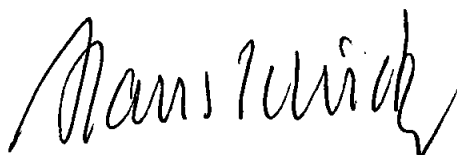
Domiciled in

Zieglerstraße 6, 52078 Aachen,
Federal Republic of Germany

All rights inherent to said invention
and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply,
in its name, for the corresponding
patent in the Republic of

COLOMBIA

Berlin, 15.12.2008



CESION

El abajo firmado(s)

Dr. Hans SCHICK

Domiciliado(s) en

Parkstrasse 36,
13086 Berlin, Alemania

Declara bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de

Derivados de Azaindol Espirociclicos

Prioridad No 10 2006 033 114.1

(18 de julio de 2006)

Declara así mismo que cede y
transfiere, sin limitación, a favor de la
sociedad

Grünenthal GmbH

Domiciliada en

Zieglerstrasse
6, 52078, Aachen, Alemania

Todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada sociedad
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en
la República de

COLOMBIA

Urkundenrolle-Nr. 1264/2008

Vorstehende, heute vor mir vollzogene Unterschrift

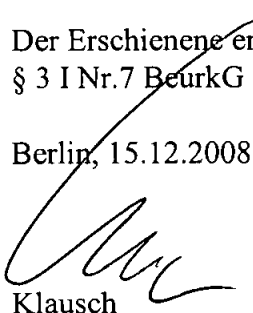
des Herrn Prof. Dr. Hans Schick
geboren am 01.03.1937
wohnhaft Parkstr. 36, 13086 Berlin

dem Notar zur Gewißheit der Person ausgewiesen durch gültiges mit Lichtbild versehenes
Personaldokument

beglaubige ich hiermit.

Der Erschienene erklärte nach Belehrung durch den Notar, daß eine Vorbefassung gemäß
§ 3 I Nr. 7 BeurkG außerhalb des Notaramtes nicht vorlag oder vorliegt.

Berlin, 15.12.2008


Klansch
Notar



Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Christian K l a u s c h

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Berlin

4. sie ist versehen mit den Siegeln

des Notars

Bestätigt

5. in Berlin 6. am 19. Dezember 2008

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101a E-F 8059/08

9. Siegel

10. Unterschrift

Im Auftrage

Bünning
Bünning

(Vorsitzende Richterin am Landgericht)

RUBIOHUMABOG18

Documento 1264 del 2008

Se certifica la autenticidad de la anterior firma puesta ante mi por

Señor Profesor Dr. Hans Schick,
nacido el 01. de Marzo de 1937,
domiciliado en Parkstraße 36, en 13086 Berlin,

quien se identificó con su documento de identidad vigente.

Quien se presentó al reconocimiento declaró, después de haber sido instruido debidamente por el Notario al respecto, que ninguna persona se ha encargado previamente del tema conforme a lo establecido en el § 3 I No. 7 BeurkG por fuera de esta notaría.

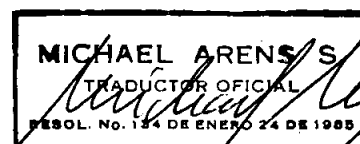
Berlin, 15. de Diciembre del 2008.

Klausch
Notario
(firmado)

Sello redondo: Christian Klausch, Notario de Berlin.

Apostilla (Convención de La Haya del 05 de Octubre de 1961)	
1. País: República Federal de Alemania El presente documento público	
2. está firmado por: señor Christian Klausch,	
3. en su calidad de: Notario en Berlin	
4. tiene el sello de: Notario	
Certificado	
5. en Berlin	6. el 19. de Diciembre del 2008
7. por el Presidente del Tribunal Regional en Berlin	
8. bajo el No. 9101 a E-F 8059/08	
9. Sello: (hay un sello)	10. Firma: p.p. Bünning Juez Presidente (firmado)

Fiel traducción del alemán, expedida en Bogotá, D.C., Colombia, a los veinte días del mes de Enero del dos mil nueve (20.01.2009).



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
ENE 23 A 8:44
Gille

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

182-

13